

市報

とよかまち

3/10 No.861 平成14年(2002年)

サンヨ！サンヨ！

五穀豊穡と商売繁盛を祈願する「多聞天裸押合祭」が
3月3日(日)川原町の来迎寺で行われました。サンヨ！サ
ンヨ！のかけ声とともに、妻有の里に春がやってきます。

ほくほく線開業5周年 — 2・3

完全学校週5日制 — 4・5

こちら市役所窓口です — 6・7

男女共同参画フォーラム — 8

農業青年等海外派遣研修報告 — 9

下水道の区域が広がります — 14

ほくほく線開業5周年

第3セクター鉄道「ほくほく線」が3月22日(金)で開業5周年を迎えます。十日町市をはじめ、越後妻有地域と関東圏、北陸・関西圏を結ぶ地元の大動脈は、交流人口増加の中核的な役割を担っています。5年間の利用状況やこれまでの取り組みなどについてお知らせします。



利用客の増加

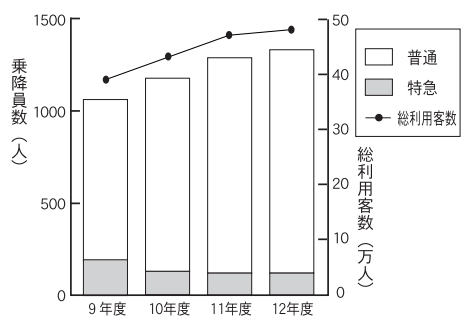
平成12年度、十日町駅の乗降員数は、普通列車が1日平均1,220人、特急列車が110人、合計1,330人でした。

普通列車の年度別実績は、9年度以降、880人、1,060人、1,180人、1,220人と順調な伸びを示しています。

一方、特急列車は、180人、120人、110人、110人と開業効果があつた9年度を除いては横ばい傾向にあります。

これは、10年度のダイヤ改正で越後湯沢駅での新幹線との接続改善を行ったことに伴い、特急列車から普通列車に大きく移行したためと思われます。

また、十日町駅の総利用客数を見てみると、9年度は39万人



以降43万人、47万人、48万人、そして今年度は前年並が見込まれており、開業以来、延べ225万人が利用しています。

利便性の向上

北越急行では、更なる利便性の向上をめざして、3月23日(土)にダイヤ改正を行います。

①特急はくたか160km化！
②在来線日本記録を更新！
特急はくたかの最高速度が在来線国内最高となる時速160kmに引き上げられます。

より使いやすく



ほくほく線
十日町駅長
大 淵 玉 男

まもなく「ほくほく線」が開業5周年を迎えます。この間、当駅を含め、会社全体が無事故でまいりました。

5年前、夢と希望に燃えて開業準備をすすめていましたが、実際のところ未知数な部分が多く、不安もありました。しかし、開業後1年間は予想以上のフィーバーが続き、やっていける手ごたえを感じたことをおぼえています。

開業5周年を迎え、今後、より皆さんが使いやすい「ほくほく線」をめざしています。お客様の声に耳を傾け、多様なニーズ・要望にこたえられるよう努力いたします。ご意見・ご要望・苦情なんでも結構です。どんどんとお聞かせください。

当駅をはじめ、北越急行では楽しい旅のお手伝いができるよう、サービスの提供・安全運転に努めてまいります。ほくほく線は地元の皆さんが利用するための鉄道でもあります。もっともっとご利用ください。



でしたが、10年12月のダイヤ改正で国内最高となる150kmに引き上げられました。

今回は、この日本記録をさらに10km更新することになります。

また、これによって越後湯沢～金沢間で一列車平均約3分の時間短縮が実現します。

②特急はくたか11往復運転！
～十日町駅停車が9本からすべて新タイプの12本に～

これまで10往復だった特急はくたかが11往復運転になります。また、十日町駅の特急停車本数がこれまでの9本から12本へと大幅に増加されます。

開業当初は十日町駅の特急停車本数が4往復8本でしたが、11年12月のダイヤ改正で4・5

往復9本に増加されました。

今回は、この本数が大幅に増加されることになります。

さらに、停車車両も旧タイプから新タイプへ様替わりします。

これまで十日町駅に停車する車両は、すべて旧タイプの485系でしたが、すべて新タイプの681系に替わります。

旅客誘致の取り組み

開業当初から北越急行では、さまざまな取り組みで観光客の誘致などを図っています。

①雪国体験ほくほく線

JR高崎支社と提携して、越後妻有郷各市町村のまつりや行事などを宣伝し、約1,000人の観光客が沿線を訪れています。



十日町市の雪国体験イベントとしてベルナティオで実施している「スノーチュービングで雪原をすべろう」には昨年度約50人、今年度は約80人が参加しています。

また、十日町雪まつりには臨時団体列車を運行し、昨年は約380人、今年の雪まつりには



約340人が訪れました。

②おもしろ発見ほくほく線

ホテルベルナティオ・JR金沢支社と提携して、北陸方面からゴルフやそば打ちのお客様を誘致しています。12・13年度とも約300人が訪れています。

③体験工房

市内の体験工房と提携して、着付け、手織り、手描き友禅、繭でつくるランプなど、お客様の好みに合わせた体験コースを用意しています。2年間で約600人が訪れています。

このほか、美佐島駅を発着点としたトレッキングコースの整備を行っています。

また、雪まつり期間中には美佐島駅周辺で美佐島地区の皆さんの協力を得て、「ほつくんホットランド」を開催しました。

さらに、西部地区振興会の皆さんの協力を得て、鉄道記念日にイベントを開催するなど、地域と一体となった活動も行っています。

ほくほく線利用者の声



兄弟3人とも
お世話に
関 谷 藤 丸さん
(16歳)
川治内後

毎日ほくほく線で六日町高校に通っています。二人の姉もほくほく線で高校に通っていました。

毎朝なかなか起きることができず、十日町駅のホームでは猛ダッシュです。ときどき駅の人に迷惑をかけることもあります。

朝や夕方は混むので、通勤・通学ラッシュの時間帯だけでも2両にしてほしいです。



冬でも
時間どおり
青 木 朝 子さん
(54歳)
六日町小栗山

開業当初からほとんど毎日、六日町からほくほく線で通勤しています。

冬は特に時間どおりなので、とても助かります。以前、バスを利用していたころは1時間くらいかかったこともありましたが、今は15分で十日町に到着します。

電車は清潔で快適ですが、小さい子どもたちやお年寄りのためにもトイレがほしいですね。



速い、安い、
きれい
桑 原 芳 夫さん
(73歳)
山本町3

週に5日くらい、十日町から越後湯沢までほくほく線で通勤しています。開業以前はバスで通っていましたが、バス路線の廃止にともない、電車を利用するようになりました。

ほくほく線は、速くて安くてとてもきれいです。

便利で快適ですが、もう少し快速の本数を増やしてほしいです。

子どもの「生きる力」をはぐくみ、大人もともに成長する場

完全学校週5日制がスタートします

く地域の宝を学校、家庭、地域社会が協力して育てましょう

4月から、毎週土曜日が休みとなる「完全学校週5日制」がスタートします。

子どもたちは楽しみにしていると思いますが、保護者の皆さんからは不安の声も聞かれます。子どもたちが休日を有意義に過ごすためには、学校、家庭、地域社会の連携が必要です。本市の学校週5日制に対応した取り組みなどを紹介します。

《学校週5日制が求めるもの》

学校週5日制が求めるものは、学校、家庭、地域社会の役割を明確にし、協力して、豊かな学習・体験活動を子どもたちに提供することです。これを通して、子どもたちが自分で考え行動できる力や周りの人を思いやる心、すこやかな身体など「生きる力」をはぐくむことです。そのため、大人が互いに知恵や力を合わせ、それぞれの持ち味を生かしながら、子どもたちといっしょに活動するなど、

学校、家庭、地域社会が一体となった体制づくりが必要です。学校週5日制は、子どもの望ましい人間関係をはぐくむとともに、大人もともに成長していく場でもあります。

《学校の役割》

・基礎・基本を確実に習得させ、みずから学びみずから考える力を育てます。

・各教科や総合的な学習の時間で学んだことを、家庭での自主的な学習や調べもの・実験などに発展できるようにします。

・家庭や地域社会の関係機関と協力して、子どもたちが有意義に土曜日・日曜日を過ごせるよう指導します。

《家庭や地域の役割》

・社会で生活していく上で大切なことがらを、家族のふれあいを通してきちんと身につけさせ

ることがこれまで以上に必要になります。

・地域の子どもは地域ではぐくんでいくことが大切です。

子どもたちに豊かな学習・体験活動の場を提供し、指導者として積極的に子どもにかかわりながら、子どもを育てましょう。

《市の取り組み》

市では、学校週5日制の実施に伴い、子どもたちから有意義に休日を通してもらうために、さまざまな学習や活動を計画しています。これは、「総合的な学習の時間」にも対応したものとなっていますので、ぜひご利用ください。（左ページをご覧ください）このほか支援事業も行う予定です。

◆社会体育

子どもたちのスポーツ活動の機会や場を提供し、スポーツ活動に親しめる環境の整備を行います。

ます。具体的には、地域性に即したスポーツクラブなどの設立・育成を行っていきます。また、学校運動部活動への支援策として、スポーツ指導者組織の充実を図り、指導者派遣を行っていきます。（担当：体育課）

◆社会教育

・広域町村と連携し、子どもたちを対象にした各種事業の情報の受発信を行います。（情報紙の発行、学校・公民館・各地区館の掲示板活用など）

・学校開放指導者配置支援事業
Ⅱ毎週土曜日、学校開放を行いPTA指導者や地域の人たちが児童・生徒の活動を指導したとき、1回1,000円の資料代を負担します。（担当：社会教育課）

市では、今後も学校週5日制に対応した計画を予定しています。内容については、随時お知らせします。

まってるよ！ みんなでつくろう楽しい時間

土・日曜日を中心に行われる、子どもたちにとって「ワクワク楽しい体験・新しい友だちができる」時間です。日程などについては、随時市報などでお知らせします。詳細は各施設にお問合せください。
また、参加費や材料費として実費を負担していただくことがあります。

■博物館（☎57-5531）

おもに小学生を対象に行います。

体験教室＝信濃川で遊び・学ぶ（7月29日(月)）、郷土学習ウォークラリー（8月4日(日)）、しめ縄づくり（12月7日(土)）、小正月行事（1月11日(土)）、縄文食に挑戦（2月8日(土)）、雪遊び（3月8日(土)）、土器づくり、石器づくり、アングイン編み、民具に触れる（使用する）など

子ども向け講座＝歴史、民俗、郷土の文化財など

■十日町市公民館（☎57-5011）

さわやかクッキング＝小・中・高校生とその家族を対象に季節料理やケーキ作りなどを行います。

遊びの時間＝小学生と大人とのふれあいの時間です。百人一首や陶芸、茶道、飾り紙制作、絵手紙、手話などの学びや活動を行います。



■中条地区公民館（☎52-2748）

チビッコ学園＝小学生を対象に自然観察（野鳥観察、ホタル観察、天体観測など）や、地域伝統（チンコロ作りなど）の体験学習を行います。

■水沢地区公民館（☎58-3101）

みずさわウィークエンド活動＝小・中学生を対象にスポーツ活動やもの作りを行い、体力づくりや各種体験を楽しみます。（少年野球、当間山登山、マラソン、スキー講習会、焼き物、映写会など）

■少年育成センター（☎57-8918）

みんなで遊ぼうよ！＝小学校1～3年生の親子を対象に月1回実施します。自然観察ゲーム、ハイキング、野外炊飯、ほくほく線に乗ろう、クリスマスパーティー、歌って踊って室内ゲームなど

アドベンチャースクール＝小学校4～6年生を対象に月1回実施します。ウォークラリー、ほくほく線に乗ろう、夜間ふくろうウォーク、交流キャンプ、そば打ち体験、クリスマスケーキづくり、百人一首を楽しもうなど

■吉田地区公民館（☎52-2874）

子どものための英会話教室＝小・中学生を対象にやさしい英語の歌や簡単なあいさつなどを楽しく学習します。

■飛渡地区公民館（☎59-2032）

ふるさと環境学習推進事業＝子どもたちといっしょに森や川、道などの環境問題を考え、地域づくりに取り組みます。（星空観察、ホタル観察、魚類調査、飛渡の森研究、わら細工、地域伝統芸能の継承など）

■川治地区公民館（☎52-2223）六箇地区公民館

親と子のふれあい教室＝中学生以下の親子を対象に、地域を知る、親子の対話、ものづくり、友だちづくりの大切さや楽しさを学びます。（地域歴史探検、星空観察、日曜大工、焼き物、そば作り、カルタ、折り紙など）

■下条地区公民館（☎55-2004）

ぐりぐらルーム＝幼児・小学校低学年を対象に絵本の読み聞かせ、ゲームなどで親子のふれあいを図ります。

自然観察会＝小学生の親子を対象に、地域の自然とのふれあいを通して、地域や友だち同士の交流を行います。（探鳥会、ホタル鑑賞、自然観察会など）

こちら市役所窓口です

今年も就職・進学・転勤などの時期がやってきました。転出届は転出予定日の約2週間前から受け付けています。転出日・転出先が決まったら、早めに手続きにお越しください。また、市役所では皆さんの多様なニーズにおこたえするために、市民係の窓口業務延長や情報館での土・日曜日の証明書発行なども行います。ご利用ください。



サービス向上への第一歩として
夜7時までの窓口業務をスタートします。

3月18日(月) から市民係の 窓口業務を 延長します

皆さんの利用しやすい市役所を目指し、十日町市では3月18日(月)から市民生活課市民係の窓口業務終了時間を、従来の午後5時15分から7時に延長します。気軽にご利用ください。

なお、5時15分以降の窓口は職員2人で対応します。時間のかかる届出などが複数重なった場合は、お客様を多少お待ちさせる場合もありますので、ご了承ください。

延長窓口での 業務内容

延長窓口で対応するのは、基本的に市民係が行っている業務です。窓口ではつぎのサービス

を受けることができます。

① 戸籍事務

出生届、婚姻届、死亡届、離婚届、戸籍・除籍・改製原戸籍証明の交付など

② 住民基本台帳事務

転入届、転出届、転居届、世帯主変更届、住民票の写しの交付など

③ 印鑑証明発行

印鑑登録・印鑑登録証明発行

④ 自動車臨時運行許可

⑤ 外国人登録事務

⑥ 国民年金係関係用務

出生届、死亡届、転入・転出・転居届に伴う児童手当・児童扶養手当、国民年金の死亡届などの申請受付

⑦ 介護保険課関係用務

出生届、死亡届、転入・転

出・転居届に伴う国民健康保険および介護保険に関する申請受付

⑧ 健康福祉課関係用務

出生届・転入届に伴う乳幼児医療費助成申請などの受付

年度末は混雑が 予想されます 届出はお早めに

3月、4月は窓口が大変混雑します。証明書の発行に多少時間がかかることもありますので、ご了承ください。特に、休日の前後や昼休みは混雑が予想されます。できるだけ、ほかの時間にご利用いただくことで、待ち時間が少なくて済みます。

情報館窓口で 土・日曜日に 発行業務を実施中

市民の皆さんの多様なニーズにおこたえするため、情報館窓口でも開館日の土・日曜日に限り、市民生活に密着した4種類の証明書を発行しています。

■受付・発行場所

十日町情報館 一階西側カウ
ンター

■受付時間

午前9時30分～午後5時まで

■発行できる証明書と 発行手数料

① 戸籍の全部事項証明書

〔通450円〕

② 戸籍の個人事項証明書

〔通450円〕

③ 住民票の写し〔一通300円〕

④ 印鑑登録証明書

〔一通300円〕

※印鑑登録証明書を申請する人は、必ず印鑑登録証を持参して

学生の国民健康保険証は 分けることができます

進学のために家族と離れて市外で生活する人は、学生であることを示すことにより、親元の国民健康保険証を分けることができます。

■持参するもの＝国民健康保険証・在学証明書または学生証の写し ■窓口・問合せ＝介護保険課国保係 (☎57—3111内線155)

■申請方法

ください。印鑑登録証の提示がない場合は発行できません。ほかの証明書の発行、住民異動届の受付および婚姻届や出生届など戸籍関係の届は受け付けできません。

市役所の窓口で行う方法と同じです。各申請書を記入のうえ、受付窓口へ提出してください。

■問合せ〓市民生活課市民係 (☎57—3111内線153)

水道局への 申し込みは 5日前までに

転居シーズンは、水道の再開始・休止に伴う料金精算などの申し込みが大変込み合います。転居日などが決まりましたら、5日前までに連絡をしてください。

■申込み・問合せ〓市役所水道局の窓口または電話で (☎57—3111内線241) お申し込みください。 ※通常、休日の再開始・休止は受け付けていませんが、3月30日(土)・31日(日)は、午前8時30分～午後5時15分まで受け付けます。

もうすぐ春、国民年金の 手続きはお済みですか

■問合せ＝市民生活課国民年金係 (☎57—3111内線151)

国民年金のスタートは 20歳から

国民年金には、20歳以上60歳未満のすべての人が加入します。学生も加入が義務づけられています。老後の老齢基礎年金はもちろん、万一の病気やケガなどで障害が残った場合にも、障害基礎年金が支給される制度もあります。老後はまだ先のことと考えずに、若いうちから備えましょう。

就職したら届出を

学生は国民年金の第1号被保険者になっていますが、就職して厚生年金や共済組合などに加入した場合は、第2号被保険者になるため、住所地の国民年金係への届けが必要です。■届出に必要なもの＝年金手帳・就職先からの健康保険証



口座振替をご利用ください

口座振替を利用されると、納める手間が省けるだけでなく、納め忘れもなくなります。手続きは、預金口座のある金融機関の窓口でお願いします。なお、郵便局も利用できます。■手続きに必要なもの＝年金手帳・預貯金通帳・印鑑

保険料免除制度の活用を

経済的理由で保険料の納付が困難な場合は、申請免除の制度があります。未納のままにしておかず、国民年金係まで相談においでください。

保険料の納付について

これまで、市役所内の指定金融機関窓口でも国民年金保険料を納付することができましたが、14年4月分からは国への直接納付にかわるため、市役所内では保険料の納付ができなくなります。ご注意ください。

男女共同参画の風がふく

男女共同参画フォーラム

とおかまち男女平等プラン



交流会で堂本千葉県知事と懇談（左から大熊委員、堂本知事、岡元委員長、庭野委員）

「とおかまち男女平等プラン」推進の一環として、2月1日（金・2日）の2日間、千葉幕張メッセ国際会議場で開催された男女共同参画フォーラム「新世紀の風 ちばから」（主催…内閣府、千葉県）に、十日町市男女共同参画推進委員会の委員が出席しました。

市男女共同参画推進委員
大熊ミチ子さん
菜の花が壇上一面セツトされ、甘い薫りを漂わせる会場で、女性2人目の知事・堂本曉子（たかもと ともこ）千葉県知事が1、300人を越える参加者を温かく迎えてくれました。

市男女共同参画推進委員
庭野和子さん
私は、「参加から参画へ」地域で、職場で、政治の場で」というテーマの分科会に出席しました。活発な分科会で時間が足りないくらいでした。

なぜ男女共同参画が必要か？
少子高齢化など私たちの生活をめぐる状況が変化しています。新しい時代に向かって、男女ともに互いに持つ個性や能力を出し合って助け合い、心の豊かさや生きがいの持てる、魅力ある地域運営をすることが必要です。

交流会では、堂本千葉県知事や内閣府の方とも直接お話をしたり、女性の市議会議員の活動について伺ったり、あつという間に時間が過ぎました。

**「とおかまち男女平等プラン
ダイジェスト版」をご覧ください**

市報1月25日号とともに、とおかまち男女平等プランの概要紹介や、市民の皆さんに期待される取り組みを提案したダイジェスト版を各世帯にお配りしました。

地域、職場、学校、グループや団体の学習会などで利用を希望する人は、市企画人事課企画係（内線216）までお問合せください。

農業青年等海外派遣研修報告

農業青年等国際交流推進事業で久保田宏子さん（新水）と山田幸子さん（東枯木又）がドイツを訪問し、経営事例調査や環境保全型農業の現状調査を行いました。

県農業の担い手となる青年や女性を海外に派遣し、国際的な視野を広げ、企業の経営感覚・国際感覚を身につけたリーダーの育成を図ることを目的に行われているものです。

ドイツ研修の旅

久保田宏子さん

1月22日、研修団員11名を乗せた大韓航空機は、新潟からソウル経由でドイツに向かいました。

胸おどる気持ちと不安が入り交じり、全員元気に帰国できることを念じながらの旅立ちでした。



久保田さん（写真左）と山田さん（中央）

〈シュットガルトの村役場〉

村長さんが26年間、地域計画に取り組んできた経緯を説明してくれました。「未来は農村地域に」をスローガンに、残された古い家を改装し、村の景観に調和した建物を造り、若い人たちの就業先を作り、未来へ向かって自信のもてる村づくりを目指してきたといっています。

ドイツ人は自然の中で休暇を満喫し、森を守り、自然形態を壊さずという意識があり、すばらしいと思いました。

〈同じ村のグートヤー家を訪問〉

245haの畑と40頭の乳牛、4人の子どもたちと10人の季節労働者で民宿もなっている農家でした。子どもたちの家での労働は当たり前だそうです。

〈ブルックサルの農業局〉
ヌーゲル博士よりM E K A プログラム（環境保護のための農家への補償）の説明。水質を守るため、農地の地質調査、農業の適切な使用、肥料の量など、細かに環境を大事にし生態系を守る農業を指導しているのがうかがえます。

村役場

マシーンリンク協会のミュトラロさんより説明。マシーンリンクとは農業機械や労働力を効率的に使い、農家のコストダウンを図り、収入増加を目指す仲介業のような役目です。

元村長のビイラーさんより未来のある村づくりの説明。どの村も教会を中心に、役場、学校そして三角屋根の家が広がっています。日本でも調和のとれた環境づくりが必要と感じました。食の生産にたずさわる者として、日本の食文化を見直していきたいと思いました。日本を離れてみて、良い点、改めるべき点がわかるようです。

う場づくりが大切だと強く感じました。

自分の周りで行えることから、皆さんといっしょに地域の活動に参加・参画していきたいと思っています。



ドイツ研修に参加して

山田幸子さん

1月22日、朝9時35分いよいよ飛行機は新潟空港を発った。

今回のドイツ研修は環境保全型農業とグリーンツーリズムの農家民宿の見学がおもな目的でした。

〈環境保全型農業〉

ブルックサル農業局のバーデン博士、イオン・フランツモルツ博士より説明を聞きました。

バーデンヴェルデンブルグ州は、環境保護を考慮している農家を正當に評価するために市場負担軽減ならびに景観保護のための補償を考案、導入しました。

環境にやさしい農業経営の助成、市場負担を軽減するため生産方法など環境を保護するために各項目に分け、補償されます。たとえば、だんだん畑の

市として男女共同参画に重点を置いて取り組んでいかなければならない、と強く感じました。

だれもが自分らしく心豊かに暮らせる十日町になるよう、できるところからみんなで取り組みを始めましょう。

区切りをコンクリートではなく石垣で造ると点数になります。

〈グリーンツーリズム〉
グリーンツーリズムは、ドイツでは「農家休暇」と訳されています。部屋付き、朝食のみというもてなし型とキッチン付きの自炊するアパート型の農家民宿を借りて、休暇はそこを拠点に旅行や釣りに行ったりして過ごします。民宿経営は奥さんの副収入となっているそうです。

〈ハウス農家見学〉
ベルハイムのマートンクラインさんのハウス見学では規模の大きさに驚きました。

ハウス面積1万8千㎡の広さに野菜苗を8人のスタッフで作っています。80%の注文生産で行い、南ドイツ、スイス方面の代理店を通すなど、苗屋さんに年間5千万本の出荷をしているそうです。

〈終わりに〉
我が家も平飼い養鶏や低農薬栽培米を作り、有機減農薬栽培の方向で農業に取り組んでいます。枯木又地区では、今年から都市との交流施設もできて、たくさんの人と交流が考えられます。今回の研修をいかし、地域活動に取り組んでいきたいと思っています。

MENU⁹⁶ (最終回)



横山陽子さん
(関根2)



13年度の川治地区公民館ヘルシー料理教室に参加し、たくさんの料理を楽しく教えていただきました。その中の一品をご紹介します。皆さんも出かけてみてはいかがですか。

鶏の四川風ソース

材 料 (6人分)

・鶏肉…2枚
A (しょうゆ…大さじ2 ・酒…大さじ2
・ねぎ…1本 ・コチジャン…大さじ1
B (・しょうゆ…大さじ4 ・酢…大さじ4
・砂糖…大さじ4
・小麦粉 ・大根…300g ・きゅうり…1本
・トマト…1個 ・三つ葉…1把

作り方

- ①鶏肉はすじを切ってAの調味料で下味を付け、小麦粉を付けて揚げ、食べやすい大きさに切る。
- ②ねぎはみじん切りにし、Bの調味料と合わせ、たれを作る。
- ③大根ときゅうりは千切り、トマトは半月切り、三つ葉はゆでて4cm位に切り、野菜と肉を大皿に盛り付け、②のたれをかける。

グレープフルーツセグメント

材 料 (8人分)

・粉ゼラチン…3袋 ・水…100cc+約300cc
・グレープフルーツ…2個 ・砂糖…100g
・レモン汁…1 / 4個分 ・塩…少々
・白ワインまたはウイスキー…大さじ1

作り方

- ①水100ccの中に粉ゼラチンを入れて15～20分おき、湯せんで溶かす。
- ②グレープフルーツは横2つに切って汁を絞り、その絞り汁に水を加え3カップにする。
- ③グレープフルーツの皮は中袋を取り出し、ケース用に冷やしておく。
- ④②の汁に、砂糖・レモン汁・塩を加え、火にかけて砂糖を溶かす。
- ⑤④に①のゼラチンと白ワインを加える。
- ⑥⑤を氷水に当ててとろみが付くまで冷やし、③のケースに流し入れ、冷やし固め、くし型に切り、盛り付ける。

**精神障害者のサービス
利用相談は市役所へ**

ひと昔前、精神の病気は入院治療が中心であり、精神障害者は長期にわたり病院ですごしていました。現在は新薬の開発も進み、医師の治療と福祉サービスの利用によって地域で暮らせ

日本一の健康都市をめざして

すてやかEG-HO

●問い合わせ
健康福祉課
健康増進係
☎57-3111
(内線143)

手続きが保健所から 市役所へ変わるもの

◆通院医療費公費負担制度

精神科の病気で通院治療を受けている場合、医療費の自己負担額を軽減する制度です。

◆精神障害者保健福祉手帳

一定の精神障害の状態にあることを証明するのが精神障害者保健福祉手帳です。通院医療費

新しく始まる

福祉サービス

今まで精神障害者の生活は、家族が全般的に支えてきた現状があります。そこで精神障害者が在宅でも安心してすごせるために「ホームヘルプサービス事業」や「ショートステイ事業」を4月から新たに始めることになりました。



このほかにも、家族会や心の健康相談、精神科の入院・通院にかかる医療費の自己負担額を1万円を限度に30%助成してくれる精神障害者医療費助成制度などがあります。

各種制度、福祉サービスの利用については医師の許可が必要な場合があります。詳細は健康福祉課にお問い合わせください。

画十日町市観光情報 画くらしのダイヤル

57-0500

025-285-7000

3/4～3/11	クリーニング事故と賠償基準
3/11～3/18	フリーマーケットを利用してみよう
3/18～3/25	消費生活相談事例～クリーニングトラブル～
3/25～4/1	商品テスト結果「フリース」
4/1～4/8	くらしに生かそう 消費者契約法
4/8～4/15	クーリング・オフ制度とは

テレホン サービス

十日町市史を読む⁶⁰

町村合併と市制施行

十日町情報館



市制施行祝賀提灯行列

昭和二十八年から三十年にかけて、全国的な町村合併が推し進められました。これは、明治二十二年の大合併に匹敵する町村の再編成でした。

昭和二十八年十月には、町村合併促進法が施行され、国・県が一体となって、町村の「自主的」な合併を推進することがうたわれました。

このころ、各町村の有力者の間で、「合併による市制施行」という構想が話し合われていました。促進法の施行は、この構想を実現する絶好の機会と受け止められました。

早速、十月には十日町と川治

村の議員の間で合併問題の懇談会が開かれ、十二月には六箇村を加えた三町村の町村長と議会議長が懇談会を開きました。この中で、年度内の合併と市制施行を目標にすることで、意見の一致をみました。

二十九年一月九日の十日町議会では、中条・川治・六箇の三か村に、合併の申し入れを行うことを決議しました。これを受けた川治村と六箇村の議会では、満場一致で賛成することを決定しました。

一方、中条村では一部を除いて純農村であることから、商工業が集積した十日町中心の行政になるのではないかと不安から、すぐ決定には至りませんでした。しかし、各集落の意見を集約したところ、合併賛成が多数を占め、一月二十九日の村議会ですべて合併することになりました。

一町三村の合併により、二十九年三月三十一日に十日町市が誕生しました。吉田村は十二月一日、下条村は三十年二月一日、水沢村の合併は三十七年四月一日です。

※「十日町市史を読む」は今回をもって終了となります。

(通史編5 近・現代二)



TOKAMACHI その昔 そして今 No.144

田村正三さん
(三和町) 87歳

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画事業課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ

下条灘野で農家の4男に生まれ、尋常小学校卒業後、隣村の農家に百姓奉公に出されました。

2年の年季を終え、東京の煙突掃除会社に入社しました。13年間勤めたとき、父からの手紙で「長男が病弱で農業ができなから家を助けてほしい」と頼まれ、仕方なく家に入りました。

昭和17年春に結婚し、秋には出征しました。東京の防空隊に入隊し、お台場の高射砲隊の任務に就き3年で終戦、復員しました。

10年後、村に分家に出ましたが、農業だけでは生活が苦しいので十日町市街地の煙突掃除の仕事を始めました。学校などの公的機関や会社・家庭から引っぱり風の毎日でした。

そのころは雪が50センチも積もると交通は一切止まり、飯山線だけが動いていました。4キロの雪道を歩き、朝夕の列車は座るところもなく、吊革につかまっていた通勤でした。10年ほど続けましたが、石炭から石油にかわりこの仕事は廃業しました。

42年に現在のところに移り住み、会社勤めをしていました。定年退職後、新聞社の集金人として再就職しましたが、73歳のとき咽喉ガンになり、手術で声帯もいっしょに切除し、声を失いました。

退院後は仕事もできず遊んでいましたが、十日町でもゲートボールが流行してきました。私たち老人クラブもルールを習い、週3回の練習を今も続けています。体全体を無理なく動かすので私の健康法であり、生きがいです。この15年間に何回も優勝することができました。



十日町高校尾身投手に新たな勲章 ～ 日本学生野球協会が優秀選手表彰 ～

十日町高校の尾身亮介投手が日本学生野球協会から2001年度の優秀選手に選出・表彰されました。この優秀選手表彰は、各都道府県から1人ずつ選出されるもので、新潟県からは昨年の夏、甲子園初出場を果たした十日町高校の尾身投手が選ばれました。

栄えある賞を受賞した尾身君は、「思いもよらぬ賞にビックリしました。これもチームメイトの支えがあったからこそとみんなに感謝しています」と喜びを語ってくれました。

4月から新たな世界に飛び立つトンボ軍団の、それぞれの分野での活躍が期待されます。



子どもの未来を交通事故から守ろう ～ 新入学児童にランドセルカバー贈呈 ～

4月に入学する子どもたちに役立ててもらおうと、2月13日(水)に十日町地区交通安全協会の児玉昭一郎会長が市役所を訪れ、生越教育長に黄色いランドセルカバーを贈りました。このランドセルカバーは、各小学校を通じ、入学を待ちわびる436人の子どもたちに手渡されることになっています。児玉会長からは「カバーを付けて、元気に通学してください」という言葉が添えられました。この運動は同協会によって、20年以上も続けられています。

子どもの未来が悲惨な交通事故によって奪われることのないように、みんなで交通安全に努めましょう。

トピックス TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画人事課広報広聴係(☎57-3111内線213)へ、お気軽にお寄せください。



桑原慎太郎選手が国体優勝 ～ 十日町市では8年ぶり、2人目の快挙 ～

第57回国民体育大会冬季大会スキー競技会(にいがた妙高国体)が2月20日(水)から23日(土)まで開催されました。地元からは距離とアルペンに13人の選手が参加して、全国の強豪と熱戦を繰り広げました。

21日(木)には、桑原慎太郎選手(水沢中出身・八海高2年)が少年男子10kmクラシカルに出場し、27分4秒1で初優勝を成し遂げしました。桑原選手は、昨年の妙高インターハイの競技中に同じコースで衝突事故に遭っています。悪夢から一年後、念願の「制覇」を達成しました。

表彰台に立った桑原選手は、「苦勞して手に入れた表彰状なのでうれしい」と喜びをあふれさせていました。

また、山田久選手(津南SC・十日町地域消防本部)が、成年男子C5kmクラシカルで堂々の準優勝に輝きました。

このほか地元選手の入賞はつぎの通り(敬称略・○の中は順位)▼少年男子リレーⅡ③新潟：1走・樋口吉和(十高)、3走・桑原慎太郎(八海高)▼成年男子リレーⅡ③新潟：3走・野上寿幸(早大)▼成年女子A大回転Ⅱ⑧児玉春美(専大)



Idemo! HRVATSKA!
イデモ フルヴァツカ

がんばれ! クロアチア!
Vol.4

※イデモは「行こうぜ」、フルヴァツカは「クロアチア」の意味です。



クロアチア代表のミルコ・ヨジッチ監督らチーム関係者4人が、3月1日(金)に十日町市を訪れました。

初めて来市した監督は、最初に当間多目的グラウンドを視察。背丈を超す雪に驚きながらも、「5月には緑の芝が迎えてくれることを楽しみにしている」と話していました。

また、ホテルベルナティオの正面では、クロアチア国旗や横断幕に出迎えられ、表情がほこ

ろんでいました。

その後、選手団が宿泊するホテル別館に入り、間取りやベッドサイズ、空調などの施設を入念に確認しました。

視察後に監督は「市民の人たちから我々のサポーターになってほしい。私たちも応援してもらう代わりにベストプレーをする。人と人の友情を結びつけるところにもスポーツの意義がある」と、市民との交流にも大きな期待を寄せていました。



花束と横断幕の歓迎に笑顔を見せるヨジッチ監督

【アルペンの女王コステリッチがやってくる!】

監督からは、ソルトレイク五輪で女子アルペン初の三冠に輝いたヤニツァ・コステリッチ選手が、チームといっしょに来市する案が示されました。実現すれば、代表キャンプとともに大きな話題になります。

十日町から
ドバルダーン
こんにちわ



～クロアチア語入門②～ ＜会話編＞

はるばるクロアチアからお越しのお客さまを、クロアチア語でお迎えしましょう。

ようこそ十日町へ
ドブロ ドシュリウ トオカマチ

クロアチアのお客さまに話かけたり、話かけられたときには、つぎのように答えます。

はい／いいえ ダ／ネ
ありがとう フヴァラ
ごめんなさい イズヴィニテ
すみません(呼びかけ) イズヴィニテ

加茂周サッカー講演会

元日本代表監督の加茂周さんを招き、講演会とサッカー教室が開催されます。W杯のすばらしさと、クロアチアキャンプ成功への秘訣を聞いてみませんか。

■期日：3月16日(土)

午後2時～受付

■内容：開会式 午後2時30分～

講演会『W杯のすばらしさ』

2時45分～3時45分

サッカー教室

3時45分～4時45分

記念撮影 4時45分～5時

■会場：講演会＝クロス10

サッカー教室＝総合体育館

■主催：アルビレックス新潟・十日町市サッカー協会

■入場料：無料

■その他：事前申込不要。サッカー教室は小・中学生と高校生が対象ですが、一般の人も見学できます。教室参加者は屋内用運動靴およびサッカーボールを持参してください。

■問合せ：十日町市サッカー協会事務局佐藤(☎090-1114-6014)



写真提供/アルビレックス新潟

下水道の区域が広がります

■窓口＝下水道課施設管理係
(☎52-7441)

下水道の普及にぜひ協力を

つなぎ込みに
ご協力ください

下水道を布設した後は、使っていたことが大切です。環境にやさしい暮らしを営むためにも、地域全体でつなぎ込みにご協力ください。

◇家庭から出る汚水（台所・トイレ・風呂など）を下水道に流すため、排水設備を設置してください。

◇浄化槽は、できるだけ早く下水道に切り替えてください。

◇くみ取り便所は、3年以内（17年3月29日まで）に水洗式に改造してください。

工事は指定工事店で

排水設備工事は、十日町市の指定工事店でなければ、工事をしてはいけなことになると思います。現在、76社の指定工事店があります。

供用開始の説明会

今年度新たに下水道が使えるようになった地域にお住まいの人で、まだ下水道に接続していない人を対象に、3月14日(木)から排水設備工事などについての説明会を行う予定です。

日時・会場などは別途連絡します。

さよなら大好き十日町会上野公園花見ツアー

春らんまん、恒例の花見に参加しませんか。■日時〓3月31日(日)午前6時30分市役所前集合、正午開宴■会場〓上野公園花見広場■定員〓150人■参加費〓①バス利用…9,000円、小・中学生4,000円、②現地集合…大人5,000円、小・中学生2,000円、③とも幼児無料■申込み〓3月22日(金)までに、大好き十日町会事務局（市商工観光課内線269）

冬季防災訓練

地震には日ごろの備えが必要です。体験車での地震体験もで

ギター・フルートコンサート

日ごろ公民館で練習に励んでいる、ギターアンサンブルと成人講座フルートにキーボード・ドラム・ベースが加わった楽しい合同演奏会です。■日時〓3月30日(土)午後6時30分〓会場〓公民館本館■問合せ〓公民館本館（☎57-5011）

十日町おやこ劇場例会
兎・獅子 七変化

南京玉すだれ・コマ回し・踊り太鼓など笑いあり涙ありの名人芸をお楽しみください。■日時〓3月31日(日)午後3時（開場2時45分）〓4時30分■会場〓クロス10■入場料〓会員制です。鑑賞希望の人は当日受付けます。※入会金1家族1,000円+4歳以上は1人1か月7

講座

00円■問合せ〓水落静子（☎56-2144）

講演会
子どもと読書

小学生までのお子さんをお持ちの人や絵本に興味をお持ちの人はぜひご参加ください。■日時〓3月24日(日)午後1時30分〓会場〓情報館■講師〓栗村節子さん（東京都出身、白根市立図書館長、ブックトークの第一人者として活躍中）■演題〓子どもと読書…よい本に出会うことの大切さを中心にお話いただき、ブックトーク実技も行います。■問合せ〓情報館（☎50-5100）

地域セミナー
魚沼に見る地域づくり・人づくり

地域づくり・農業後継者育成などでユニークな活動に取り組む川西町と津南町に注目し、これからの地域づくりの課題を考えます。皆さんで地域づくりの歩を踏み出してみませんか。■日時〓3月17日(日)午後1時30

ほくほく線開業5周年記念乗車券を発売します

発売日時＝3月23日(土)午後0時30分～6時
発売場所＝市民会館 ※十日町駅では発売しません
発売額＝500円
乗車区間＝ほくほく線全線（六日町～犀潟間）
問合せ＝北越急行営業開発室（☎50-1251）
ホームページ<http://www.hokuhoku.co.jp/>

はた織りきつぷ

十日町名産の「つむぎ」でできた、めずらしい乗車券です。1枚で1回片道乗車（途中下車前途無効）できます。通信販売もあります。ホームページをご確認ください。有効期間＝6月30日(日)

ほくほく回数券

鉄道写真家永井三智雄氏が撮影したほくほく線の四季が印刷されています。1枚で1回片道乗車（途中下車前途無効）できる3枚セットの回数券です。有効期間＝平成15年3月21日（春分の日）

雪害対策室からのお願い

投雪作業に注意!!

流雪溝への投雪作業は危険をとまいません。つぎの点に十分気を付けながら、安全な作業を心がけましょう。

- 〇流雪溝の転落防止柵は絶対に外さないでください。また、特に小さな子どもが近くにいるときは、一時作業を中断して子どもを遠ざけるなど、転落事故を防ぎましょう。
- 〇作業中は流雪溝のふたが開いていることを知らせるため、赤い旗を立てましょう。作業後は速やかにふたを閉めましょう。
- 〇投雪の際は、できるだけ雪を細かく砕いて入れましょう。
- 〇これからの融雪期は、河川の水量が増えて大変危険です。事故防止のため、河川には近づかないようにしましょう。

■問合せ＝建設課克雪利雪対策室克雪係（内線270）

下水道工事の助成制度があります

～早めの水洗化を～

公共下水道、特定環境保全公共下水道、農業集落排水整備、合併処理浄化槽設置整備の各事業で水洗化普及率が90％を越えた対象地区内に住んでいる生活扶助・老人・母(父)子・障害者・低所得者の皆さんは、一定の所得条件を満たす場合、排水設備工事費の助成を受けることができます。

■対象地区：中央第1・2処理分区、珠川、稲葉、山谷、小泉、赤倉、菅沼

■問 合 せ：下水道課施設管理係（☎52-7441）

個別排水処理施設整備事業をご利用ください

「個別排水処理施設整備事業」は、公共下水道や農業集落排水のような集合処理が不適切な地域を対象に、市が合併処理浄化槽を設置し、維持管理も行う事業です。13年4月の事業開始以来、11基を設置し、42基の既設合併浄化槽を引き取りました。

14年度は、既設合併浄化槽の引き取りと、15基の設置を予定しています。

◆分担金…新規の設置希望者から30万円の分担金をいただきます。

◆負担区分…浄化槽本体工事は市で行います。ただし宅内排水設備（台所・風呂など）から浄化槽までの間は個人負担です。

◆使用料…下水道使用料と同様、使った排水量に応じて月額使用料金をいただきます。

◆維持管理…家庭用の小型合併処理浄化槽は、4か月一度の保守点検、年一回の清掃、指定検査機関による「設置後等の水質検査」と「定期検査」が義務づけられています。これらの点検・検査は、市の委託業者が実施します。

分く4時■会場Ⅱクロス10■参
加費Ⅱ無料■問合せⅡにいがた
まちづくり学会（☎025-2
84-3434）

スポーツ



第11回市長杯 ソフトバレーボール大会

■日時Ⅱ4月14日(日)午前9時く
■会場Ⅱ総合体育館■種目Ⅱ女
性の部、男女混合の部■チーム
編成Ⅱ1チーム4く6人■参加
費Ⅱ2、000円■申込み・問
合せⅡ4月3日(水)までに総合体
育館（☎52-4377）
※毎週水曜日午後7時30分から
教室を開いています。初心者・
男性もご参加ください。

募集



（福）あかね会 施設利用者とグルー プホーム入居者募集

◎「知的障害者通所授産施設な
ごみの家」の「分場」を川西町
上野地内に開設します。知的に
障害のある満15歳以上の利用希

限15万円）を助成します。任意
の団体でも応募できますが、平
成14年度中に確実に事業遂行す
ることが必要です。■申込みⅡ
3月29日(金)までに指定の企画書
を問合せ先に提出■問合せⅡ(財
新潟県職員互助会（☎025-
285-5511）

環境



旧指定袋・シールの 使用期限を延長します

昨年7月から実施した収集ご
みの有料化に伴い、旧指定袋を
使用する場合には、大きさに応
じた3種類のシールをはっつい
ただいています。
使用期限については、平成14

ゆずります ゆずってください

*消費者協会（市民生活課生活環境係内線158）へ
*ゆずります受付開始 3月15日(金)午前9時

ゆずります……			
品 名	規 格	希望価格	
ソ フ ァ ー	大・小	無 料	
電 子 ピ ア ノ		無 料	
水	槽 深さ50・奥行35 幅60cm	無 料	
C D ラ ジ カ セ	2 台	無 料	
アカデミア百科事典	1〜21巻	1,000円	
学 習 机	木 製	2,000円	
自 転 車	大人用	3,000円	
ロックミシン3本糸使用	新品同様	30,000円	
十高女子制服一式	Mサイズくらい	相談で	
学 習 机	木 製	相談で	
耕 耘 機	大 型	20,000円	
百 科 事 典		無 料	
ナショナル精米機（新品）	玄米で約21kg	無 料	
ダイニチブルーヒーター	6〜8畳用 新 品	無 料	
事 務 机		500円	

ゆずってください……		
2 段 ベ ッ ト		相談で
パ ソ コ ン 本 体	メーカー問わず	相談で
ミ シ ン	直線縫いが 出来ればよい	相談で
スーパーファミコンソフト	囲碁ソフト カセット	相談で
ラ ジ カ セ	ダビングが 出来るもの	相談で
ポ ッ ト	細いもの	相談で
小 型 冷 蔵 庫	一人暮らし用	相談で
電 子 レ ン ジ		相談で
掃 除 機		相談で
ベ ビ ー ベ ッ ト		相談で
チャイルドシート		相談で
ベ ビ ー ベ ッ ト		相談で
総合高校女子制服上下	身長164cm	相談で
50 cc バ イ ク		相談で
50 cc バ イ ク		相談で
アルペンスキー一式	小学生用	相談で
テ レ ビ	14型〜19型	相談で

望者はお問合せください。

◎知的障害者を対象とした「グ
ループホーム」の入居者を募集
しています。

※いずれも希望者多数の場合は
待機扱いとなります。

■問合せⅡ健康福祉課障害援護
係（内線134）

就学援助制度

市教育委員会では、経済的な
理由で小・中学校へ通学するの
が困難な児童生徒（生活保護世
帯またはこれに準ずる世帯の児
童生徒）に、就学援助費を支給
しています。■問合せⅡ教育委
員会学校教育課（内線312）

離職者支援資金

失業により生活の維持が困難
となってしまった世帯へ生活資
金をお貸しします。■対象Ⅱつ
ぎのすべてに該当する場合①生
計中心者の失業により生計の維
持が困難となった世帯②生計中
心者が就労することが可能で、
求職活動などを行っている③生
計中心者が就労することにより
世帯の今後の生活の見通しが明
らかである④生計中心者が離職
の日から2年（特別の場合は3
年）を超えていない⑤生計中心
者が雇用保険の一般求職者給付

を受給していない■貸付限度額

Ⅱ月額20万円（單身世帯は10万
円）■貸付期間Ⅱ12か月以内■
貸付金の利率Ⅱ年3％■連帯保
証人Ⅱ原則として2人■貸付の
償還Ⅱ据置期間（無利子）は貸
付期間終了後6か月。据置期間
経過後5年以内で償還■問合せ
Ⅱ十日町市社会福祉協議会（☎
50-5010）

中小企業の経営基盤の強 化・創業をバックアップ

（財）新潟県中小企業振興公社で
は中小企業の皆さんの経営基盤
強化・創業を支援しています。
【設備貸与制度】導入を希望す
る設備を公社が代わって購入
し、長期かつ低利に割賦販売ま
たはリースするものです。
【設備資金貸付制度】設備購入
代金の2分の1以内を無利子で
融資するものです。
■問合せⅡ（財）新潟県中小企業振
興公社設備資金課（☎025-
285-0025）

緑化推進・環境保護ボラ ンティア団体助成事業

県内のボランティア団体が行
う地域の特性を生かした緑化推
進や環境保護活動に、事業費の
3分の2以内（上限70万円、下

三好園（☎56-2106）

六日町児童相談所 からお知らせ

4月から県の機構改正により
地域福祉センターと保健所が組
織統合されます。しかし、六日
町児童相談所・六日町身体障害
者更生相談所・六日町知的障害
者更生相談所の相談業務は、引
続き現在の場所で（上越線六日
町駅前の庁舎）で行います。

■問合せⅡ六日町児童相談所
（☎0257-70-2400）



花の道整備モデル地区募集

ニューにいがた里創プランでは「花の道整備モデル事業」
に取り組んでいます。

この事業は、沿道を花や樹木で飾り、地域に彩りと潤い
を創出することと来訪者を花で歓迎することを目的に、地
域や集落を指定して、花苗・苗木・客土・肥料などを助成
し、地域の皆さんに花を育てていただく事業です。

助成内容はつぎのとおりです。

■助成地域数Ⅱ1か所

■助成期間Ⅱ平成14年度限り

■助成事業費Ⅱ60万円※人夫賃金などの人件費は対象外

■対象地域Ⅱ圏域市町村や観光地を結ぶ主要道路沿いの地
域で、「そこに花壇を作りたい」「今の花壇をグレードア
ップしたい」などの希望をお持ちの地域。町内会、振興
会、任意の組織など、団体単位で応募してください。

■その他Ⅱ土地は自己所有地でも借地でもかまいません
が、借地料などは助成対象外です。維持管理は地域の皆
さんで行っていた、だくことになります。また、応募多数
の場合は協議のうえ決定します。

■申込み・問合せⅡ電話連絡のうえ、申込用紙を3月25日
(月)までに企画人事課企画係（内線216）に提出。

4月から情報館図書館部門の 閉館時間が変わります

平日の閉館時間を
午後8時に統一します

現在、図書館部門は、平日は
午後7時（水曜日は9時）に閉
館していますが、4月2日(火)か
ら平日（火曜日く金曜日）は、
午後8時閉館に統一します。
なお、土・日曜日はこれまで
どおり午後5時で閉館します。

東分室を廃止します

公民館本館内の東分室を3月
31日(日)で廃止します。ただし、
図書移動作業のため、ご利用は
3月24日(日)までとなります。

- ④ 返却サービス
・ 図書などの返却受け。
- 問合せⅡ情報館（☎50-5100）

- ③ 貸出サービス
・ 予約をいただいた図書などの
貸出し。
- ② 予約サービス
・ 図書などを取り寄せてほしい
という予約。
- ① 検索サービス
・ 借りたい図書などが情報館に
あるかなどを調べる。

4月2日(火)からは公民館本館
窓口でつぎのサービスがご利用
いただけます。



金 沢 たまき 環ちゃん
(6 歳)

お正月あそびでこままわしをしました。
茶色のこまがじょうずにまわるととっても
うれしいです。最近がんばってこま名人に
なりました。



みんなできょうばんを
しているときの絵で
す。一番高い6段もとび
こがでるよ。
とんでいるときは
気持ちがいいよ。とび
ばこは大得意なんだ。



子 供 ギャラリー

じょうずに描けたね!!

水沢保育所

(203)



佐 藤 ゆう き 佑 樹 ちゃん
(6 歳)

★★

小 林 大 祈 ちゃん

平成10年6月2日生まれ
田中町本通り

ウルトラマンコスモスが大好き
な大祈ちゃん。おしゃべり好きで
お家ではとってもにぎやかです。

1歳3か月になる妹、桃子ちゃん
とはたまにけんかもするけど、
たのもしなお兄ちゃん。大祈ちゃん
は春から幼稚園児です。



Baby

すこやかちゃん

まちの宝

(72)

市 民 の 動 き

2月末現在
() は前月からの増減

- 人 □ 43,686人 (－ 16)
- 男 21,425人 (－ 1)
- 女 22,261人 (－ 15)
- 世帯数 13,108世帯 (－ 9)

■発行/十日町市役所
〒948-8501 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL0257-57-3111 FAX52-4635
Email info@city.tokamachinigata.jp URL http://www.city.tokamachinigata.jp
■編集/企画人事課広報広聴係



とおかまちの自然

(181)

スギナ (トクサ科)

道端や畦など、雪解けと同時にどこにでも見られます。もっとも身近に早春を告げる植物の一つではないでしょうか。ツクシ (土筆・左写真) はスギナ (杉菜・右写真下) が孢子 (右写真上) をつけるために伸ばした茎で、シダの仲間です。ツクシとスギナはオトコゼンマイとオンナゼンマイの関係と同じになります。

孢子には直行する2つの弾糸 (だんし) があります。この弾糸は、湿ったときは孢子にからみついています。乾くと伸びます。暖かな春風に乗って、孢子を遠くまで運ぶためのツクシの知恵ですね。

ツクシは昔から人々に親しまれ、食用にしたり、子どもの遊びに使われたりしてきました。

節の所から切り、またつなぎ合わせて「どこをつないだ?」と遊んだ記憶はありませんか。

※「とおかまちの自然」は今回をもって終了となります。